**MARCH 28**

**Saturday of the Fourth Week of Great Lent**

**Liturgy of the Presanctified Gifts (sung on Friday)**

**Ven. Hilarion the New, Abbot of Pelecete**

**"Lord I Call..." Tone 7**

Lord, I call upon Thee, hear me!

Hear me, O Lord!

Lord, I call upon Thee, hear me!

Receive the voice of my prayer,

when I call upon Thee!//

Hear me, O Lord!

Let my prayer arise

in Thy sight as incense,

and let the lifting up of my hands

be an evening sacrifice!//

Hear me, O Lord!

*v. (10) Bring my soul out of prison, that I may give thanks to Thy name!*

**Tone 7 Idiomelon** *(from the Lenten Triodion)*

My soul’s nobility has been enslaved to passions.

Like a beast, I cannot lift up my eyes to Thee, O Most High.

But bowing down, O Christ, I pray like the Publican and cry://

“Have mercy on me, O God, and save me!”

*v. (9) The righteous will surround me; for Thou wilt deal bountifully with me.*

(Repeat: “My soul’s nobility…”)

*v. (8) Out of the depths I cry to Thee, O Lord. Lord, hear my voice!*

**Tone 7** *(for the Martyrs, from the Octoechos in the Tone of the week)*

The martyrs drove out the darkness of godlessness,//

by revealing to all people the light of the knowledge of God.

*v. (7) Let Thine ears be attentive to the voice of my supplications.*

O Savior, when Thou dost come to judge all the world,

put me not to shame,/

though I have done shameful deeds!

*v. (6) If Thou, O Lord, shouldest mark iniquities, Lord, who could stand? But there is forgiveness with Thee.*

Glory to Thee, O Christ God,

the Apostles' boast, the martyrs' joy,//

whose preaching was the consubstantial Trinity!

*v. (5) For Thy name’s sake have I waited for Thee, O Lord, my soul has waited for Thy word; my soul has hoped on the Lord.*

O holy martyrs,

who fought the good fight and have received your crowns,//

entreat the Lord that He will have mercy on our souls.

*v. (4) From the morning watch until night, from the morning watch let Israel hope on the Lord!*

**Tone 4[[1]](#footnote-1)** *(for Ven. Hilarion, from the Menaion) (Thou hast given a sign)*

O Father, thou didst live as an angel on earth in the flesh.

Thou didst acquire a life of chastity,

with patience, meekness and impartial love,

great abstinence, watchfulness, divine compunction,

faith, true hope, and compassion,//

O blessed Hilarion, intercessor for our souls.

*v. (3) For with the Lord there is mercy and with Him is plenteous redemption, and He will deliver Israel from all his iniquities.*

(Repeat: “O Father, thou didst live…”)

*v. (2) Praise the Lord, all nations! Praise Him, all peoples!*

O venerable one,

thou wast an earthly angel and heavenly man,

a fountain of compunction, a stream of compassion, a deep well of miracles.

Thou art surety for sinners,

an olive tree of God with the fruit of thy labors fitting to anoint the head.//

We praise thee in faith, O wondrous Hilarion.

*v. (1) For His mercy is abundant towards us; and the truth of the Lord endureth forever.*

Thy mind was illumined with the knowledge of God,

overcoming the passions of the flesh.

Thou didst not participate in the things of this earth;

thou didst bear the true imprint of divine goodness;

thou wast known to all to be like God

through cooperation with the Holy Spirit,//

our Father Hilarion, the adornment of the monastic life.

*Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit;*

**Tone 7** *(for the departed, by John of Damascus)*

In the beginning, Thou didst create man in Thine image and likeness,

setting him in Paradise to rule over Thy creation.

But he, deceived through the envy of the Devil,

tasted of the fruit, transgressing Thy commandments.

For this, O Lord, Thou didst condemn him

to return again unto the earth from which he was taken,//

and to entreat repose.

 *now and ever, and unto ages of ages. Amen.*

**Tone 7**  *(Theotokion – Dogmatikon)*

No tongue can speak of thy wonderful childbearing,

for the order of nature was overruled by God.

Thou wast revealed to be a Mother above nature,

for thou didst remain a Virgin beyond reason and understanding.

Thy conception was most glorious, O Theotokos!

The manner of thy giving birth was ineffable, O Virgin!

Knowing thee to be the Mother of God,

devoutly we pray to thee://

Beseech Him to save our souls!

**Tone 4 Prokeimenon**

Give ear, O Shepherd of Israel, / Thou that leadest Joseph like a flock! (Ps 79/80:1)

*v: Thou Who art enthroned upon the cherubim, shine forth! (Ps 79/80:1b)*

**Reading from Genesis (12:1-7)**

**Tone 4 Prokeimenon**

Rejoice in God, / our helper! (Ps 80/81:1)

 *v: Raise a song, sound the timbrel! (Ps 80/81:2)*

**Reading from Proverbs (14:15-26)**

***(and the rest of the Liturgy of the Presanctified Gifts)***

***(at the Divine Liturgy on Saturday morning)***

**Tone 2 Troparion**

O Apostles, Martyrs, and Prophets,

Hierarchs, Holy Monks, and Righteous Ones,

who completed well the fight and kept the faith,

ye have boldness before the Savior.

We pray: “Intercede for us with Him, as He is good,//

that He may save our souls!”

**Tone 2 Troparion**

Remember Thy servants, O Lord, since Thou art good,

and forgive the sins they have committed in life!

For none is sinless but Thee,//

Who givest rest to the departed.

*Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit;*

**Tone 8** **Kontakion**

With the saints give rest, O Christ,

to the souls of Thy servants,

where there is neither sickness nor sorrow, and no more sighing,//

but life everlasting!

*now and ever, and unto ages of ages. Amen.*

**Tone 8 Theotokion**

We have thee as a wall and a haven

and an intercessor well-pleasing to God, Whom thou hast borne,//

O Virgin Theotokos, the salvation of the faithful.

 **Tone 8** **Prokeimenon**

Be glad in the Lord / and rejoice, O ye righteous! *(Ps 31/32:11)*

*v: Blessed are they whose transgressions are forgiven, and whose sins are covered. (Ps 31/32:1)*

**Tone 6** **Prokeimenon**

Their souls shall dwell / with the blessed. *(Ps 24/25:13)*

**Epistle**

 Hebrews 6:9-12

 1 Corinthians 15:47-57 *(Departed)*

**Tone 4**

Alleluia, Alleluia, Alleluia!

*v: The righteous cried and the Lord heard them, and delivered them out of all their troubles. (Ps 33/34:18)*

*v: Many are the afflictions of the righteous; the Lord will deliver them out of them all. (Ps 33/34:20)*

**Tone 6**

*v: Blessed are those whom Thou hast chosen and taken, O Lord. Their memory is from generation to generation. (Ps 64/65:4; 101/102:12)*

**Gospel**

 Mark 7:31-37

 John 5:24-30 *(Departed)*

 **Communion Hymns**

Rejoice in the Lord, O ye righteous; praise befits the just!

Blessed are those whom Thou hast chosen and taken, O Lord!

Their memory is from generation to generation.

Alleluia, Alleluia, Alleluia!

In addition to translations from the Department of Liturgical Music and Translations, liturgical texts for this service represent modified versions of translations provided by Holy Myrrhbearers Monastery, Otego, New York and St. Tikhon’s Monastery, South Canaan, Pa. The Department of Liturgical Music and Translations of the Orthodox Church in America expresses its gratitude to Holy Myrrhbearers Monastery and St. Tikhon’s Monastery and to those translators whose work has been consulted at times in the course of reviewing and modifying these texts to their present form: Metropolitan Kallistos (Ware), Archimandrite Ephrem (Lash), Father Benedict Churchill, Isaac Lambertson, St. Vladimir’s Seminary, and Holy Transfiguration Monastery, among others.

1. Music for the stichera for Ven. Hilarion the New from the Department of Liturgical Music and Translations can be downloaded at [www.oca.org](file:///C%3A%5CUsers%5CPhillip%5CDocuments%5C5.%20OCA%20Chancery%5C1.%20Department%20of%20Liturgical%20Music%5CNew%20Packets%20beginning%2002-2020%5C2020-03%20Services%5Cwww.oca.org). [↑](#footnote-ref-1)